

平成 21 年度 社会参画活動育成事業報告書

事業名：「リサイクルツアー」

～ブラジルコミュニティーの環境に対する意識を高める為に～



豊田日伯協会

平成 21 年度 社会参画活動育成事業報告書

1. 事業の概要

(1) 事業名：リサイクルツアー

(2) 事業の目的・概要：

ブラジル人の子どもたちの環境問題に関する意識を高めることにより、日本人とブラジル人の環境活動での協力等を図り、

具体的には、① ブラジル人学校に通う生徒等を対象とした環境意識の高揚を図るための印刷物の作成及び配布、並びに講義の実施。② ブラジル学校に通う生徒等を対象にした環境問題をテーマとした絵画、作文等のコンテストの開催（表彰も行う。）。③ ブラジル人学校に通う生徒等（30人程度以上）を対象にしたリサイクル施設見学ツアーの開催。④ ③のリサイクル施設見学ツアーを基にした環境問題の教材（DVD）の作成及び乙のWebページへの掲載。

(3) 受託団体の概要：

団体名：豊田日伯協会

設立の目的：

- ① 豊田市在住ブラジル人たちの厚生面の改善と地域との共生の推進
- ② 環境保護活動の促進、奨励及び支援
- ③ 豊田市在住のブラジル人子弟の教育、厚生、文化活動、スポーツ等の振興、支援及び推進
- ④ ブラジル文化を守り、日本人社会にも伝えることで日本文化をより豊かにする
- ⑤ ブラジルコミュニティと日本の行政との橋渡し役として活動する

設立：2009年4月

会長：小池リカルド実

副会長：財津好則

2. 事業の実施状況

実施期間：2009年9月11日～2010年3月20日

実施場所：豊田市内のブラジル学校（EAS豊田校、ピンタンド・オ・セテ校、-パウロ フレイレ校）

CPR-ペットボトルリサイクル工場（愛知県飛島村大字新政成字戌之切 930-1）

Ecco-T ゴミ処理場（愛知県豊田市渡刈町大明神 39-3）

実施体制：

業務分担	職名	氏名
事業統括責任者	会長	小池 リカルド 実
マネージャー	事務局	東田 中楠 エリザ
業務担当	秘書	西川 ラウロ 貴雅

事業の具体的内容：

①環境・リサイクルに関する講演会の実施

対象：豊田市内のブラジル学校（3校）

講師：キクカワ ソウマイヤ（生物学の教授・ブラジル人）

日時：9月11日（金）

-EAS豊田校

午前9:15 ~ 9:30 挨拶（会長）

午前9:30 ~ 10:15

午後3:40 ~ 4:25

-ピンタンド オ セテ校

午前10:45 ~ 11:00 挨拶（会長）

午前11:00 ~ 11:45

-パウロ フレイレ校

午後1:45 ~ 2:00 挨拶（会長）

午後2:00 ~ 2:45



講演会の資料（ANBRT 作成パンフレット）

Meio ambiente e reciclagem

AQUECIMENTO GLOBAL

Todo mundo já ter visto na TV, quando torcido, visto no estúdio, etc. falar em fresco só que esse do Aquecimento Global.

Desde a criação, a Terra sempre esteve em constantes mudanças de temperatura, em ciclos de milhares de anos de aquecimento e resfriamento causados por fenômenos naturais. A partir da Revolução Industrial, o homem passou a enfrentar uma nova realidade, a mudança de temperatura causada pelo homem através da poluição.

O Aquecimento Global é um fenômeno climático de larga escala - um aumento da temperatura média superficial global que vem acontecendo nos últimos 150 anos.

Causas naturais ou antropogênicas (provocadas pelo homem) têm sido propostas para explicar o fenômeno. A Terra recebe radiação emitida pelo Sol e devolve grande parte dela para o espaço através da radiação de calor.

São vários os fatores, apontados por ecologistas e cientistas, que provocam essas mudanças climáticas. A principal consequência é o aquecimento do clima da Terra, provocando o aumento da temperatura das oceanos e derretimento das geleiras.

Cidades de calor noturno: Furacões devastadores. Secas intermitentes onde antes havia água em abundância. Extinções devastadoras: Extinção de milhares de espécies de animais e plantas. Incêndios florestais. Desmatamento das florestas: E todo o tipo de desastres naturais que fogem ao controle humano.

O controle das emissões de gases na atmosfera é imprescindível. Há muitas fábricas que doam muito o calor, os principais culhões na atmosfera, na crosta terrestre, nas geleiras, nos oceanos, na biosfera, nos gases e nos efeitos causados pela atividade humana.

É o que tem provocado o aumento excessivo de emissão de gases de efeito estufa na atmosfera? Em grande parte são as atividades humanas, em busca de desenvolvimento econômico, do conforto e das comodidades da vida moderna.

O que fazer para combater o Aquecimento Global?

Algumas das formas de combater o aquecimento global é evitar o gasto absurdo de água e evitar poluir o ambiente, não jogando papéis e lixo no chão. Pense um pouco, pra que jogar papel no chão?

Faça papel melhor, a sua parte, pois é com pequenos gestos que o mundo muda.

RECICLAGEM

Vamos fazer hoje de reciclagem? Então vamos fazer hoje de reciclagem? Mas agora você vai saber tudo sobre reciclagem.

Reciclar é reaproveitar materiais orgânicos e inorgânicos para serem utilizados novamente. Mas o que é material orgânico e inorgânico? Quando falamos de lixo orgânico, estamos falando de materiais naturais orgânicos que não são originados biologicamente e considerados materiais orgânicos.

Os alimentos, por exemplo, são considerados materiais orgânicos. Os restos de alimentos também são considerados materiais orgânicos e podem ser reaproveitados. Os restos podem ser reciclados para serem reaproveitados.

Os materiais inorgânicos como: garrafas de vidro e plásticas, latas de refrigerante, borracha, entre outros, também podem ser reciclados, sendo muito comum que se recicla o papel, material, no caso, latas de refrigerante são processadas e transformadas em novas latas, assim como os garrafas de vidro também são processadas para serem reutilizadas.

O lixo de nossa cozinha, por exemplo, pode ser transformado em adubo. Os adubos são fertilizantes naturais na terra para melhorar os solos das plantações. O lixo orgânico também alimenta para fazer mais alimentos. Este é o espírito da reciclagem: transformar, produzir e reutilizar, para ser reaproveitado.

Este tipo de ciclo do lixo é chamado de Ciclo Verde. O que isso quer dizer para os seus lábios? Água que você já sabe tudo sobre reciclagem, já pode reaproveitar quanto aos produtos naturais. Assim, reaproveite energia e matéria prima a ser usada nos produtos e plantas.

Assim, o lixo é problema mundial. Todo o lixo que acumulamos toneladas de lixo que são levados para áreas específicas, mas o problema é que o planeta já não suporta mais toneladas de lixo e além disso muita matéria orgânica leva muito tempo para se decompor. Veja na tabela abaixo qual tempo precisa a decomposição de vários:

- Papel: de 2 a 4 semanas
- Restos de alimentos: 6 meses
- Plástico: 100 anos
- Cerveja: 5 anos
- Lata: 10 anos
- Curo: 30 anos
- Embalagem de plástico: de 30 a 40 anos
- Lata de alumínio: de 80 a 100 anos
- Têxtil: de 100 a 200 anos
- Vidro: 4.000 anos
- Prata: indestrutível
- Garrafa PET: indestrutível

Curiosidades sobre a água

- Na toda água da Terra - doce, salgada e congelada - é dividida entre os oceanos, rios, lagos, lagoas, etc. Mas, na realidade, a água potável entre os oceanos, rios, lagos, lagoas, etc. é apenas 0,3% de água.
- A quantidade de água no mundo é praticamente a mesma há milhares e milhares de anos. Mas o número de pessoas que vivem na Terra aumenta a cada dia. Mas gente para a mesma quantidade de água.
- De nada foi feita em relação à água potável, porém sua fabricação envolve uma poluição por desperdício de água em todo o mundo.
- O Brasil tem 13,7% de toda água doce do planeta, sendo que 80% dessa água está na Bacia Amazônica.
- De toda água utilizada no mundo, 10% vai para o consumo humano, 25% é para uso industrial e 70% é usado na agricultura.
- Na toda água do mundo existe uma gota de 3 litro, apenas essa gota existe disponível para beber.
- A Terra possui 1,4 bilhões de quilômetros cúbicos de água (se para você entender melhor, é equivalente cúbico tem um milhão de litros de água).
- Devo total, 97,5% é água salgada. Só restam 2,5% de água doce, sendo 68% como congelada.
- Três del e água congelada do planeta e sobram apenas 0,26% de água líquida na forma de rios, lagos e lagoas subterrâneas.
- Para não aquecer os oceanos, devemos controlar o uso de água que é necessário para beber, que é 80 minutos 0,002% de toda água do planeta.
- A poluição representa ameaças na qualidade da água, porém não prejudica a saúde. A contaminação representa ameaças da qualidade da água, porém não prejudica a saúde.
- Portanto, "Água potável não significa necessariamente água contaminada, mas água contaminada é certamente água potável."
- Segundo o Organismo Mundial de Saúde (OMS), mais de 80% dos casos de doenças no mundo resultam do desperdício de água contaminada, com mais de 25 लाख afetados de enfermidades.

講演会の資料（スライド）

The slides include:

- RECICLAGEM**: Introduction to recycling with a recycling symbol.
- Então...Vamos às compras!**: A photo of a supermarket aisle.
- Do onde vem e para onde vai?**: A diagram showing the recycling process from collection to reuse.
- Como fazer para jogar o lixo direitinho?**: Instructions on how to dispose of waste correctly.
- Aprendendo as regras de separação de lixo de cada cidade. Vamos ver?**: A slide about local waste separation rules.
- ATENÇÃO!!! AUTOMATIZADOS E MÓDULO DE PÓS-PAPEL**: A slide about automated recycling bins.
- OUTROS MATERIAIS E COMPANHIA**: A slide about other materials and companies.
- O que acontece se você jogar o lixo em qualquer lugar?**: A slide about the consequences of littering.
- Onde como nosso planeta pode ficar...**: A slide about the future of the planet.
- Vamos juntos cuidar do nosso planeta!**: A slide about collective responsibility.
- Vamos! Você também!**: A slide encouraging individual action.

② 絵画コンテストの実施日程

- E A S 豊田校

9月16日(水)

午前9:15 ~ 9:30h 挨拶、コンクールの説明(会長)

午前9:30 ~ 10:30h 絵画コンクール実施

9月18日回収

- パウロ フレイレ校

9月17日(木) → インフルエンザが流行した為休校、25日(金)に変更

午前9:15 ~ 9:30h 挨拶、コンクールの説明(会長)

午前9:30 ~ 11:00h 絵画コンクール実施

9月28日回収

- ピンタンド オ セテ校

9月18日(金) 中京テレビ 撮影

午前9:15 ~ 9:30h 挨拶、コンクールの説明(会長)

午前9:30 ~ 11:00h 絵画コンクール実施

9月21日回収



③ 絵画コンテストの表彰式

2009年10月3日に豊田市で開催した「Viva Brazil Day2009」において来場者の投票により決定した絵画コンテストのベスト15位(各カテゴリー別)を表彰。後日、リサイクル見学ツアーに招待。

6~10才部門 15名

11~14才部門 15名

絵画コンテストは、10月03日、豊田スタジアムで開催されたイベント「Viva Brazil Day2009」で展示、来場者に投票していただき、各部門(6~10才部門・11~14才部門)ごとベスト15を決定。各カテゴリーの1位~3位は、ステージにて表彰されました。



④リサイクルツアー

工場見学日程表

日時：2009年10月20日 9:00~16:30h

場所：CPR-ペットボトルリサイクル工場（愛知県飛島村大字新政成字戌之切 930-1）

Ecco-T ゴミ処理場（愛知県豊田市渡刈町大明神 39-3）

対象者：絵画コンクールの上位 30名

- ・パウロ・フレイレ校 7名
- ・ピントンド・オ・セテ校 9名
- ・EAS豊田校 14名

リサイクルツアー工場見学スケジュール表

8:45	保見回地 セブン イレブン店 集合
8:55	パウロ・フレイレ学校 到着
9:00	パウロ・フレイレ学校 出発
9:05	ピントンド・オ・セテ学校 到着
9:10	ピントンド・オ・セテ学校 出発
9:15	豊田EAS学校 到着
9:20	豊田EAS学校 出発
	東名高速三好 I.C. → 伊勢湾岸自動車道 → 飛島 I.C.
10:15	CPR リサイクル工場 到着
10:30	CPR リサイクル工場 見学（ペットボトルリサイクル説明会+工場見学）
11:30	CPR リサイクル工場 出発 → 飛島 I.C.
12:15	刈谷オアシス SA 到着（昼休み）
13:30	刈谷オアシス SA 出発 → 豊田東 I.C.
13:45	Ecco-T ゴミ処理場 到着
14:00	Ecco-T ゴミ処理場 見学（ゴミ分別ゲーム+工場見学）
15:30	絵画コンクールの表彰（2グループ 4位~15位）24名
15:45	Ecco-T ゴミ処理場 出発
	豊田東 I.C. → 東名高速三好 I.C.
16:15	豊田EAS学校
16:25	ピントンド・オ・セテ学校
16:35	パウロ・フレイレ学校
16:40	終了



CPR- ペットボトルリサイクルの説明

ECO-T 分別・リサイクルゲーム



参加証



記念品と参加証の配布



参加者全員で記念撮影

⑤当プロジェクト（環境・リサイクル）をテーマにしたDVDの作成と発表

リサイクル施設見学ツアーを基にした環境問題の教材（DVD）の作成及び ANBRT の Web ページへの掲載



リサイクル・環境の講演会DVD
ポルトガル語版、豊田市ブラジル
学校に配布とANBRTの
Webページ掲載用



リサイクル施設見学ツアーDVD
ポルトガル語版、豊田市ブラジル
学校配布とANBRTの
Webページ掲載用



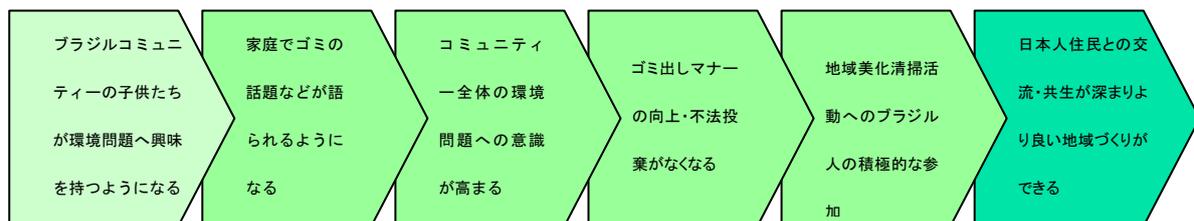
リサイクル施設見学ツアーDVD
日本語版、ANBRTの
Webページ掲載用

3. 事業の実施による効果

- ブラジル人の子供たちの意識を高めることにより、子供たち自身がその両親たちへ資源リサイクルの必要性を伝えることができます。事業実施後は、学校の先生を通じて、家庭や学校での子供たちのゴミ問題や環境問題に対する意識が高まったと、反響をいただいています。
- この事業で作成した教材や映像は、企業や学校が、その従業員や生徒たちが日本文化と融和するためのひとつの教育材料となりうると考え、趣旨をご理解いただける方々に幅広く提供していきたいと思えます。



■ 実施効果のイメージフロー



4. 事業の実施に要した経費（経費の区分ごとに内訳を記入すること）

経費区分	予算	実績	差異	内訳
賞品	32,000	44,333	-12,333	デジタルカメラ（1）、マウンテンバイク（1）、天体望遠鏡（2）、顕微鏡（2）、保温ボトル（24）
バス代	90,000	90,000	0	マイクロバス1台+ワゴン車1台+運転手
保険料	1,750	1,700	50	工場見学保険（損保ジャパン）
印刷代	33,000	33,000	0	パンフレット（1000部）
ビデオ作成費用	220,000	194,945	25,055	ビデオ撮影・編集
業務管理費	23,245	69,022	-45,777	賞状用紙、PPC用紙、燃料費、駐車場、食代、講師代、ジュース、高速代、マスク、アルコール
セキサンキンガク 積算金額	399,995	433,000	-33,005	

5. 事業の継続・発展の見通し、今後の課題等

- 毎年継続していくことで、さらにブラジル人コミュニティの中での環境に対する意識が高まります。それにより、地域の清掃活動や廃品回収などの行事にも積極的に参加するブラジル人が増える可能性があります。
- また、日本各地のブラジル人学校へ環境教育のノウハウや教材を提供することも、さらに環境への取り組みの輪を広げます。

6. その他参考事項

- 中京テレビ「あいち県政ファイル」（10月24日放送）において、絵画コンテストの様子等が紹介された。